

PROGRAM / ПРОГРАММА		
15.09.2011, Thursday/ czwartek/ четверг		
11.00-13.00	Registration and lunch <i>Rejestracja i lunch/ Регистрация и ланч</i>	
13.00-13.30	Opening Otwarcie Открытие	Mowy powitalne / Opening Speeches
13.30-14.30	Carp farming in European Union. Stan gospodarki karpiovej w Unii Europejskiej. Состояние карпового хозяйства в Европейском Союзе.	A. Lirski, IRS
	Non-productive valuation of carp ponds. Wycena rozprodukcyjnych funkcji stawów. Оценка внепроизводственных функций прудов.	K. Turkowski, A. Lirski, IRS
Coffee break. /Przerwa kawowa./ Брейк-кофе		
15.00 - 16.15	KHV	W. Stiehler, VDBi, Germany
	Epizootic situation in Europe. <i>Sytuacja epizootyczna w Europie.</i> <i>Эпизоотическая ситуация в Европе.</i>	M. Matras, E. Borzym, J. Maj, A. Cichoń, PIW PIB, Puławy
	KHV - veterinary or administrative plague. <i>KHV – obciążenie weterynaryjne czy administracyjne.</i> <i>KHV – ветеринарная и административная нагрузка.</i>	B. Feneis, VDBi, Germany
	Problems of KHV diagnostic. <i>Problemy w diagnostyce KHV.</i> <i>Проблемы с диагностикой KHV.</i>	J. Maj, E. Borzym, M. Matras, PIW PIB, Puławy
	Discussion and conclusions/ <i>Dyskusja i wnioski/ Дискуссия и выводы.</i>	
Coffee break. /Przerwa kawowa./ Брейк-кофе		
16.45-17.00	Mr. Carp – children theatre Dziecięcy Teatr Pana Karpia Детский театр господина Карпа	
17.00–18.00	Cormorant / Kormoran/ Баклан	R. Gwiazda, PAN, Cracow
	Situation in European countries./ <i>Sytuacja w poszczególnych krajach UE.</i> <i>Ситуация в отдельных странах ЕС</i>	R. Gwiazda, PAN, Cracow
	Impact of cormorant population mass development on pond carp production / <i>Wpływ masowego rozwoju populacji kormorana czarnego na stawową produkcję karpia.</i> <i>Влияние массового развития популяции черного баклана на разведение карпа в прудах.</i>	M. Cieśla, SGGW, Warsaw
	Solution proposals, discussion and conclusions. <i>Propozycje rozwiązań, dyskusja i wnioski.</i> <i>Предложения решения проблем, дискуссия и выводы.</i>	
18.15–19.00	Carp marketing in Europe Marketing karpia w Europie Маркетинг карпового хозяйства в Европе	F. Levai Jr., Aranypony, Hungary
	Review of European carp promotional campaigns. <i>Promocja karpia na głównych rynkach europejskich - przegląd kampanii promocyjnych.</i> <i>Рекламная кампания/популяризация карпа на главных европейских рынках – обзор рекламных кампаний</i>	Z. Szczepański, Towarzystwo Promocji Ryb
	Carp marketing in carp region UE Tirschenreuth. <i>Marketing karpia na terenie hodowli karpia w UE Tirschenreuth.</i> <i>Маркетинг карпового хозяйства на территориях его выращивания в Tirschenreuth, EC</i>	H. Klupp, VDBi, Germany
20.00	A dinner with live music, local beverages show and disco night. Kolacja przy dźwiękach muzyki na żywo, degustacja lokalnych trunków i wieczór taneczny.	

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmiany programu konferencji. Ewentualne zmiany w programie nie stanowią podstawy zwrotu kosztów.

Organizers has the right to change the conference program. Evtual conference program changes are not the reason for payment return.

Организаторы сохраняют за собой право на внесение изменений в программу конференции. Возможные изменения не являются основанием для возвращения денег.

PROGRAM / ПРОГРАММА

16.09.2011, Friday / piątek / пятница

9.00 – 10.20	EU funds for carp farmers in 2007-2013 Pomoc finansowa dla stawów w ramach EFR 2007-2013 Финансовая помощь прудовым хозяйствам в рамках фондов ЕС 2007-2013	T. Bardócz, Ministry of Agriculture, Hungary
	Wsparcie akwakultury ze środków finansowych UE. <i>EU financial support for aquaculture.</i> <i>Финансовая помощь, доступная хозяйствам.</i>	M. Rabczyńska, MRiRW
	EU funds for pond farming in Europe- comparison. <i>Fundusze UE dla hodowców karpia w Europie – porównanie.</i> <i>Фонды ЕС для карповых хозяйств в Европе – сравнение.</i>	A. Pyć, Aller Aqua
	Discussion and conclusions/ <i>Dyskusja i wnioski/ Дискуссия и выводы.</i>	
Coffee break./ <i>Przerwa kawowa./ Брейк-кофе</i>		
10.50– 12.20	Carp farming in EU in 2014-2020 period. Gospodarka stawowa w UE w 2014-20 Планируемая финансовая помощь от ЕС 2014-20	B. Feneis, VDBI, Germany
	Common Fisheries Policy and the freshwater fishery, a task and a challenge. <i>Wspólna Polityka Rybacka a rybactwo śródlądowe, zadanie i wyzwanie.</i> <i>Общая рыболовческая политика в континентальном рыболовстве, задачи и вызовы.</i>	B. Feneis, VDBI, Germany
	Possible EU support for pond farming in 2014-2020 to achieve the goals of the EU aquaculture strategy. <i>Kształt funduszy UE dla gospodarki stawowej zapewniający spełnienie celów unijnej strategii rozwoju akwakultury.</i> <i>Формы помощи из фондов ЕС для прудовых хозяйств, гарантирующие достижение стратегической цели ЕС в развитии аквакультуры</i>	T. Bardócz, Ministry of Agriculture, Hungary
	Discussion and conclusions/ <i>Dyskusja i wnioski/ Дискуссия и выводы.</i>	
Coffee break./ <i>Przerwa kawowa./ Брейк-кофе</i>		
12.45– 14.30	Other problems of carp farming Inne problemy gospodarki stawowej Другие проблемы прудовых хозяйств.	L. Varadi, HAKI, Hungary
	Legislation problems of carp farming in European countries. <i>Problemy legislacyjne gospodarki stawowej w poszczególnych krajach.</i> <i>Законодательные проблемы прудовых хозяйств в отдельных странах.</i>	V. Andruskievicius, Lithuania
	The contribution of carp farming to food supply, rural development and environment protection. <i>Wpływ gospodarki stawowej na bezpieczeństwo żywności, rozwój obszarów wiejskich i ochronę środowiska.</i> <i>Влияние прудовых хозяйств на безопасность продуктов питания, развитие сельских территорий и охрану окружающей среды.</i>	L. Varadi, HAKI, Hungary
	Carp farming: possible future solutions for present challenges. <i>Hodowla karpia: przyszłe rozwiązania dla obecnych wyzwań.</i> <i>Выращивание карпа: будущие решения для сегодняшних вызовов.</i>	Hanno Slavski, Aller Aqua, Denmark
	Carp welfare –COST project. <i>Dobrostan w kontekście karpia – projekt COST.</i> <i>Благосостояние в контексте карпа – проект COST.</i>	M. Pilarczyk, PAN, Gołysz
	Discussion and conclusions/ <i>Dyskusja i wnioski/ Дискуссия и выводы.</i>	
14.30– 14.55	Conclusions and formal proposals Podsumowanie i odczytanie wniosków formalnych Подведение итогов, зачитывание формальных выводов	M. Kuczyński, Polish Fishery Society
	Conference closure Zakończenie konferencji Окончание конференции	
15.00	Lunch/ Ланч	

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmiany programu konferencji. Ewentualne zmiany w programie nie stanowią podstawy zwrotu kosztów.

Organizers has the right to change the conference program. Eventual conference program changes are not the reason for payment return.

Организаторы сохраняют за собой право на внесение изменений в программу конференции. Возможные изменения не являются основанием для возвращения денег.